

Bruselj, 7. februar 2023
(OR. en)

6149/23

Medinstitucionalna zadeva:
2023/0024 (NLE)

MI 86
ECO 17
ENT 24
UNECE 3

SPREMNI DOPIS

Pošiljatelj:	za generalno sekretarko Evropske komisije: direktorica Martine DEPREZ
Datum prejema:	7. februar 2023
Prejemnik:	Thérèse BLANCHET, generalna sekretarka Sveta Evropske unije
Št. dok. Kom.:	COM(2023) 58 final
Zadeva:	Predlog SKLEPA SVETA o stališču, ki se v imenu Evropske unije zastopa v Svetovnem forumu Ekonomske komisije Združenih narodov za Evropo za harmonizacijo pravilnikov o vozilih glede predlogov sprememb pravilnikov ZN št. 13-H, 30, 48, 51, 53, 67, 78, 105, 110, 116, 117, 121, 125, 131, 138, 140, 148, 149, 150, 152, 157 in 164 ter o predlogu za spremembo R.E.5

Delegacije prejmejo priloženi dokument COM(2023) 58 final.

Priloga: COM(2023) 58 final



EVROPSKA
KOMISIJA

Bruselj, 7.2.2023
COM(2023) 58 final

2023/0024 (NLE)

Predlog

SKLEP SVETA

o stališču, ki se v imenu Evropske unije zastopa v Svetovnem forumu Ekonomske komisije Združenih narodov za Evropo za harmonizacijo pravilnikov o vozilih glede predlogov sprememb pravilnikov ZN št. 13-H, 30, 48, 51, 53, 67, 78, 105, 110, 116, 117, 121, 125, 131, 138, 140, 148, 149, 150, 152, 157 in 164 ter o predlogu za spremembo R.E.5

OBRAZLOŽITVENI MEMORANDUM

1. PREDMET UREJANJA PREDLOGA

Ta predlog se nanaša na sklep o določitvi stališča, ki naj se v imenu Unije zastopa na Svetovnem forumu Gospodarske komisije Združenih narodov za Evropo za harmonizacijo pravilnikov o vozilih (delovna skupina 29, v nadaljnjem besedilu: WP.29), o sprejetju sprememb veljavnih pravilnikov Združenih narodov (ZN) in globalnih tehničnih predpisov ZN.

2. OZADJE PREDLOGA

2.1 Revidirani sporazum iz leta 1958 in Vzporedni sporazum

Namen Sporazuma Gospodarske komisije Združenih narodov za Evropo (v nadaljnjem besedilu: UN/ECE) o sprejetju enotnih tehničnih predpisov za cestna vozila, opremo in dele, ki se lahko vgradijo v cestna vozila in/ali uporabijo na njih, in o pogojih za vzajemno priznanje homologacij, dodeljenih na podlagi teh predpisov (v nadaljnjem besedilu: Revidirani sporazum iz leta 1958), in Sporazuma o oblikovanju globalnih tehničnih predpisov za kolesna vozila, opremo in dele, ki se lahko vgradijo v kolesna vozila in/ali uporabijo na njih (v nadaljnjem besedilu: Vzporedni sporazum), je priprava harmoniziranih zahtev za odpravo tehničnih ovir v trgovini z motornimi vozili med pogodbenicami UN/ECE. Njihov cilj je tudi zagotoviti visoko raven varnosti in varstva okolja pri motornih vozilih.

Sporazuma sta za EU začela veljati 24. marca 1998 oziroma 15. februarja 2000. WP.29 upravlja oba.

2.2 Svetovni forum Gospodarske komisije Združenih narodov za Evropo za harmonizacijo pravilnikov o vozilih

WP.29 zagotavlja enoten okvir za globalno harmonizirane pravilnike o vozilih. WP.29 je stalna delovna skupina v institucionalnem okviru ZN s posebnim pooblastilom in posebnim poslovnikom. Deluje kot globalni forum, ki omogoča odprto razpravo o pravilnikih o motornih vozilih ter o izvajanju Revidiranega sporazuma iz leta 1958 in Vzporednega sporazuma. Vsaka članica ZN in vsaka organizacija za regionalno gospodarsko povezovanje, ki jo ustanovijo članice ZN, lahko v celoti sodeluje v dejavnostih WP.29 in lahko postane pogodbenica sporazumov o vozilih, ki jih upravlja WP.29. EU je pogodbenica teh sporazumov¹.

WP.29 UN/ECE zaseda trikrat letno, in sicer marca, junija in novembra. Da bi se upošteval tehnični napredek, lahko WP.29 na vsakem zasedanju sprejme:

nove pravilnike ZN;

nove resolucije ZN;

nove globalne tehnične predpise ZN;

¹ Sklep Sveta 97/836/ES z dne 27. novembra 1997 v pričakovanju pristopa Evropske skupnosti k Sporazumu Gospodarske komisije Združenih narodov za Evropo o sprejetju enotnih tehničnih predpisov za cestna vozila, opremo in dele, ki se lahko vgradijo v cestna vozila in/ali uporabijo na njih, in o pogojih za vzajemno priznanje homologacij, dodeljenih na podlagi teh predpisov („Revidirani sporazum iz leta 1958“) (UL L 346, 17.12.1997, str. 78).

Sklep Sveta 2000/125/ES z dne 31. januarja 2000 o sklenitvi Sporazuma o oblikovanju globalnih tehničnih predpisov za kolesna vozila, opremo in dele, ki se lahko vgradijo v kolesna vozila in/ali uporabijo na njih („Vzporedni sporazum“) (UL L 35, 10.2.2000, str. 12).

spmembe pravilnikov in resolucij ZN na podlagi Revidiranega sporazuma iz leta 1958; ter spremembe globalnih tehničnih predpisov in resolucij ZN na podlagi Vzpostavljenega sporazuma.

Pred vsakim zasedanjem WP.29 se o teh spremembah razpravlja na tehnični ravni v namenskih pomožnih organih WP.29.

Nato lahko WP.29 sprejme predloge:

s kvalificirano večino pogodbenic, ki so prisotne in glasujejo za predloge na podlagi Revidiranega sporazuma iz leta 1958 ali

z glasovanjem s soglasjem pogodbenic, ki so prisotne in glasujejo za predloge na podlagi Vzpostavljenega sporazuma.

Pred vsakim zasedanjem WP.29 se s sklepom Sveta na podlagi člena 218(9) Pogodbe o delovanju Evropske unije (PDEU) določi stališče, ki se v imenu Unije zastopa glede:

novih pravilnikov ZN, globalnih tehničnih predpisov ZN in resolucij ZN ter

spmemb, dopolnitev in popravkov pravilnikov ZN, globalnih tehničnih predpisov ZN in resolucij ZN.

2.3 Predvideni akt WP.29

WP.29 lahko na 189. zasedanju, ki bo potekalo od 7. do 9. marca 2023, sprejme:

predlogov sprememb pravilnikov ZN št. 13-H, 30, 48, 51, 53, 65, 67, 78, 105, 110, 116, 117, 121, 125, 131, 138, 140, 148, 149, 150, 152, 157 in 164, ter

predlog spremembe konsolidirane resolucije ZN št. 5.

3 STALIŠČE, KI SE ZASTOPA V IMENU UNIJE

Sistem WP.29 krepi mednarodno harmonizacijo standardov za vozila. Revidirani sporazum iz leta 1958 ima ključno vlogo pri doseganju tega cilja. Proizvajalci EU lahko uporabljajo skupni sklop homologacijskih pravilnikov, vedoč, da bo njihov izdelek v državah pogodbenicah veljal za skladnega z nacionalno zakonodajo.

Na tej podlagi je lahko Uredba (ES) št. 661/2009 o splošni varnosti motornih vozil razveljavila več kot 50 direktiv EU in jih nadomestila z ustreznimi pravilniki, razvitimi v skladu z revidiranim sporazumom iz leta 1958.

Uredba (EU) 2018/858 Evropskega parlamenta in Sveta² uporablja podoben pristop. Določa upravne določbe in tehnične zahteve za homologacijo in dajanje na trg vseh novih vozil, sistemov, sestavnih delov in samostojnih tehničnih enot. S to uredbo so bili v sistem EU-homologacije vključeni pravilniki, sprejeti na podlagi Revidiranega sporazuma iz leta 1958, in sicer kot zahteve za homologacijo ali kot alternativa zakonodaji Unije.

Ko WP.29 sprejme predlog za nov pravilnik ZN ali spremembe pravilnika ZN, izvršni sekretar UN/ECE o ustreznem aktu uradno obvesti pogodbenice. Akt začne veljati v šestih mesecih, razen če temu ne nasprotuje manjšina pogodbenic, ki lahko to prepreči. Nato lahko vsaka pogodbenica akt prenese v svoje veljavne nacionalne predpise. V EU je postopek prenosa končan z objavo akta v *Uradnem listu EU*.

² Uredba (EU) 2018/858 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 30. maja 2018 o odobritvi in tržnem nadzoru motornih vozil in njihovih priklopnikov ter sistemov, sestavnih delov in samostojnih tehničnih enot, namenjenih za taka vozila, spremembi uredb (ES) št. 715/2007 in (ES) št. 595/2009 ter razveljavitvi Direktive 2007/46/ES (UL L 151, 14.6.2018, str. 1).

Treba je določiti stališče Unije glede naslednjih aktov:

- predlogov sprememb pravilnikov ZN št. 13-H, 30, 48, 51, 53, 67, 78, 105, 110, 116, 117, 121, 125, 131, 138, 140, 148, 149, 150, 152, 157 in 164 ter posodobiti določbe o:
 - zaviranju osebnih avtomobilov;
 - pnevmatikah za osebne avtomobile in njihove priklopnike;
 - namestitvi svetlobne in svetlobno-signalne opreme;
 - hrupu vozil kategorij M in N;
 - vgradnji svetlobnih in svetlobno-signalnih naprav v vozila kategorije L3;
 - vozilih na UNP;
 - zaviranju (vozila kategorije L);
 - vozilih, namenjenih za prevoz nevarnih snovi;
 - vozilih, ki za pogon uporabljajo stisnjen zemeljski plin/utekočinjen zemeljski plin;
 - sistemih za preprečevanje nedovoljene uporabe in alarmnih sistemih;
 - pnevmatikah, kotalnem upor, kotalnem hrupu in oprijemu na mokrih površinah;
 - označevanju naprav za upravljanje, kontrolnih svetilk in kazalnikov;
 - naprej usmerjenem vidnem polju voznikov;
 - naprednem sistemu za zaviranje v sili pri težkih gospodarskih vozilih;
 - tihih vozilih za cestni prevoz;
 - sistemih elektronskega nadzora stabilnosti;
 - svetlobno-signalnih napravah;
 - napravah za osvetlitev cestišča;
 - odsevnih napravah;
 - naprednem sistemu za zaviranje v sili pri lahkih gospodarskih vozilih;
 - sistemih za samodejno ohranjanje voznega pasu ter
 - oprijemu ježevk na snegu.

WP.29 namerava o teh predlogih glasovati na zasedanju, ki bo potekalo od 7. do 9. marca 2023.

Poleg tega je treba določiti stališče Unije glede:

- predloga sprememb konsolidirane resolucije ZN o skupnih specifikacijah za kategorije svetlobnih virov (R.E.5);
- popisa najboljših praks shranjevanja ADS ter
- predloga za posodobitev preglednice 1 v okvirnem dokumentu o avtomatiziranih/avtonomnih vozilih

Unija bi morala navedene akte podpreti, saj so skladni s politiko Unije na področju enotnega trga za avtomobilsko industrijo ter tudi v skladu s prometno, podnebno in energetske politiko Unije.

Vsi ti akti imajo zelo pozitiven učinek na konkurenčnost avtomobilске industrije EU in mednarodno trgovino. Z glasovanjem za te akte se bi spodbudil tehnološki napredek, zagotovile ekonomije obsega, preprečila razdrobljenost enotnega trga ter zagotovila enaka uporaba avtomobilskih standardov po vsej Uniji.

Ker pa Unija ne uporablja enotnih določb pravilnika ZN o posebnih opozorilnih lučkah, ni treba določiti stališča Unije glede predloga sprememb Pravilnika ZN št. 65, o katerem razpravlja WP.29 UN/ECE.

Za ta predlog zunanje strokovno mnenje ni relevantno. Kljub temu bo Tehnični odbor za motorna vozila ta predlog pregledal.

4 PRAVNA PODLAGA

4.1 Postopkovna pravna podlaga

4.1.1 Načela

Člen 218(9) Pogodbe o delovanju Evropske unije (v nadaljnjem besedilu: PDEU) navaja, da Svet sprejme sklepe o določitvi „stališč, ki naj se v imenu Unije zastopajo v organu, ustanovljenem s sporazumom, kadar ta organ sprejema akte s pravnim učinkom, razen aktov o spremembah ali dopolnitvah institucionalnega okvira sporazuma“.

Pojem „akti s pravnim učinkom“ vključuje tudi akte, ki imajo pravni učinek zaradi pravil mednarodnega prava, ki veljajo za zadevni organ. Pojem „akti s pravnim učinkom“ vključuje tudi instrumente, ki nimajo zavezujočega učinka v mednarodnem pravu, a lahko „odločilno vpliva[jo] na vsebino ureditve, ki jo sprejme zakonodajalec Unije“³.

4.1.2 Uporaba v obravnavanem primeru

WP.29 je organ, v katerem pogodbenice UN/ECE razpravljajo o izvajanju Revidiranega sporazuma iz leta 1958 in Vzporednega sporazuma.

Akti, ki naj bi jih WP.29 sprejela, so akti s pravnim učinkom.

Pravilniki ZN iz predvidenega akta bodo za Unijo zavezujoči. Skupaj z resolucijo ZN bodo lahko odločilno vplivali na vsebino prava Unije na področju homologacije vozil.

Predvideni akti ne dopolnjujejo ali spreminjajo institucionalnega okvira Sporazuma.

Postopkovna pravna podlaga za predlagani sklep je zato člen 218(9) PDEU.

4.2 Materialna pravna podlaga

4.2.1 Načela

Materialna pravna podlaga za sklep po členu 218(9) PDEU je odvisna predvsem od cilja in vsebine predvidenega akta, glede katerega naj bi se v imenu Unije zastopalo stališče.

Predvideni akt ima lahko dva cilja ali sestavna dela, od katerih je mogoče enega opredeliti kot glavnega, drugega pa kot zgolj postranskega. V tem primeru mora sklep na podlagi člena 218(9) PDEU temeljiti na samo eni materialni pravni podlagi, in sicer na tisti, ki se zahteva za glavni ali prevladujoči cilj ali element.

4.2.2 Uporaba v obravnavanem primeru

³ Sodba Sodišča z dne 7. oktobra 2014, Nemčija/Svet, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, točke 61 do 64.

Glavni cilj in vsebina predvidenega akta je približevanje zakonodaje. Materialna pravna podlaga za predlagani sklep je zato člen 114 PDEU.

4.3 Zaključek

Pravna podlaga predlaganega sklepa bi moral biti člen 114 PDEU, ki ga je treba upoštevati v povezavi s členom 218(9) PDEU.

Predlog

SKLEP SVETA

o stališču, ki se v imenu Evropske unije zastopa v Svetovnem forumu Ekonomske komisije Združenih narodov za Evropo za harmonizacijo pravilnikov o vozilih glede predlogov sprememb pravilnikov ZN št. 13-H, 30, 48, 51, 53, 67, 78, 105, 110, 116, 117, 121, 125, 131, 138, 140, 148, 149, 150, 152, 157 in 164 ter o predlogu za spremembo R.E.5

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 114 v povezavi s členom 218(9) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Unija je s Sklepom Sveta 97/836/ES¹ pristopila k Sporazumu Gospodarske komisije Združenih narodov za Evropo (UN/ECE) o sprejetju enotnih tehničnih predpisov za cestna vozila, opremo in dele, ki se lahko vgradijo v cestna vozila in/ali uporabijo na njih, in o pogojih za vzajemno priznanje homologacij, dodeljenih na podlagi teh predpisov (v nadaljnjem besedilu: Revidirani sporazum iz leta 1958). Revidirani sporazum iz leta 1958 je začel veljati 24. marca 1998.
- (2) Unija je s Sklepom Sveta 2000/125/ES² pristopila k Sporazumu o oblikovanju globalnih tehničnih predpisov za kolesna vozila, opremo in dele, ki se lahko vgradijo v kolesna vozila in/ali uporabijo na njih (v nadaljnjem besedilu: Vzporedni sporazum). Vzporedni sporazum je začel veljati 15. februarja 2000.
- (3) Uredba (EU) 2018/858 Evropskega parlamenta in Sveta³ določa upravne določbe in tehnične zahteve za homologacijo in dajanje na trg vseh novih vozil, sistemov, sestavnih delov in samostojnih tehničnih enot. S to uredbo so bili v sistem EU-homologacije vključeni pravilniki, sprejeti na podlagi Revidiranega sporazuma iz leta 1958 (v nadaljnjem besedilu: pravilniki ZN), in sicer kot zahteve za homologacijo ali kot alternativa zakonodaji Unije.
- (4) Svetovni forum UN/ECE za harmonizacijo pravilnikov o vozilih (WP.29) lahko v skladu s členom 1 Revidiranega sporazuma iz leta 1958 in členom 6 Vzporednega

¹ Sklep Sveta 97/836/ES z dne 27. novembra 1997 v pričakovanju pristopa Evropske skupnosti k Sporazumu Gospodarske komisije Združenih narodov za Evropo o sprejetju enotnih tehničnih predpisov za cestna vozila, opremo in dele, ki se lahko vgradijo v cestna vozila in/ali uporabijo na njih, in o pogojih za vzajemno priznanje homologacij, dodeljenih na podlagi teh predpisov („Revidirani sporazum iz leta 1958“) (UL L 346, 17.12.1997, str. 78).

² Sklep Sveta 2000/125/ES z dne 31. januarja 2000 o sklenitvi Sporazuma o oblikovanju globalnih tehničnih predpisov za kolesna vozila, opremo in dele, ki se lahko vgradijo v kolesna vozila in/ali uporabijo na njih („Vzporedni sporazum“) (UL L 35, 10.2.2000, str. 12).

³ Uredba (EU) 2018/858 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 30. maja 2018 o odobritvi in tržnem nadzoru motornih vozil in njihovih priklopnikov ter sistemov, sestavnih delov in samostojnih tehničnih enot, namenjenih za taka vozila, spremembi uredb (ES) št. 715/2007 in (ES) št. 595/2009 ter razveljavitvi Direktive 2007/46/ES (UL L 151, 14.6.2018, str. 1).

sporazuma sprejme predloge sprememb pravilnikov ZN, globalnih tehničnih predpisov ZN in resolucij ZN ter predloge novih pravilnikov ZN, globalnih tehničnih predpisov ZN in resolucij ZN o homologaciji vozil. Poleg tega lahko WP.29 UN/ECE na podlagi navedenih določb sprejme predloge za dovoljenja za pripravo sprememb globalnih tehničnih predpisov ZN ali pripravo novih globalnih tehničnih predpisov ZN in predloge za podaljšanje mandatorov za globalne tehnične predpise ZN.

- (5) WP.29 lahko od 7. do 9. marca 2023 na 189. zasedanju Svetovnega foruma UN/ECE za harmonizacijo pravilnikov o vozilih sprejme predloge sprememb pravilnikov ZN št. 13-H, 30, 48, 51, 53, 67, 78, 105, 110, 116, 117, 121, 125, 131, 138, 140, 148, 149, 150, 152, 157 in 164; in predlog za spremembo konsolidirane resolucije ZN št. 5.
- (6) Pravilniki ZN bodo za Unijo zavezujoči. Skupaj z resolucijo ZN bodo lahko odločilno vplivali na vsebino prava Unije na področju homologacije vozil. Zato je primerno določiti stališče, ki se v imenu Unije zastopa v WP.29 glede sprejetja navedenih predlogov.
- (7) Da bi se upoštevali izkušnje in tehnični razvoj, je treba spremeniti ali dopolniti zahteve za nekatere elemente ali lastnosti, ki so zajete v pravilnikih ZN št. 13-H, 30, 48, 51, 53, 67, 78, 105, 110, 116, 117, 121, 125, 131, 138, 140, 148, 149, 150, 152, 157, 164 in konsolidirani resoluciji ZN št. 5 –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Stališče, ki se v imenu Unije zastopa na 189. zasedanju Svetovnega foruma UN/ECE za harmonizacijo pravilnikov o vozilih, ki bo potekalo od 7. do 9. marca 2023, je, da se glasuje za predloge iz Priloge k temu sklepu.

Člen 2

Ta sklep je naslovljen na Komisijo.

V Bruslju,

*Za Svet
predsednik*